**נערה** **נערה הנערה –** **Maiden, maiden, the maiden**

Overview

The גמרא explains that we derive that there is a requirement for a מאנס to also pay קנס if he is מאנס a חייבי לאוין or חייבי כריתות from the פסוק in פרשת מאנס. One פסוק states כי ימצא איש נער(ה)[[1]](#footnote-1) בתולה וגו'; and the following פסוק states: ונתן האיש השכב עמה לאבי הנער(ה) חמשים כסף וגו'. The גמרא expresses this לימוד as (three times) נערה נערה הנערה; one for a ‘regular’ נערה, one for חייבי לאוין and one for חייבי כריתות. רש"י explains this לימוד as follows. We derive from the first פסוק which states כי ימצא איש נער(ה), that קנס is paid to a regular נערה. The word הנער(ה) in the second פסוק is superfluous; the תורה could have written ונתן וגו' לאביה וגו'. We can derive two לימודים from the extra word הנער(ה); one from the word (ה)נער(ה) and one from the extra ה"א at the beginning of the word הנער(ה). Our תוספות will offer a different interpretation of the גמרא, and subsequently reject it.

--------------------

פירש רבינו חננאל דמחד נערה דריש כולה מלתא נער נערה הנערה –

**The ר"ח explained that from one** of thetimes that **נערה** is written in the פרשה of מאנס[[2]](#footnote-2), **we derive the entire teaching** (that קנס is paid to a regular נערה, a נערה of חייבי לאוין, and a נערה of חייבי כריתות); the פסוק writes **נער** from whichwe derive a regular נערה; we read it **נערה** from which we derive a נערה of חייבי לאוין; the פסוק adds the additional ה"א at the beginning of the word, **הנערה,** to include even חייבי כריתות.[[3]](#footnote-3)

תוספות questions this interpretation:

ואין נראה לרבינו תם דלא כתיב נערה מלא בה"א אלא ההוא דמוציא שם רע לחודיה –

**And the ר"ת does not favor** this interpretation, **since** the word **נערה is not written** out **completely with a ה"א** at the end, by the פרשה of מאנס; **only by the פרשה of מוציא שם רע alone** is נערה written with a ה"א at the end[[4]](#footnote-4). All other times it is written merely נער without the last ה"א -

כדמוכח בסוף פרקין[[5]](#footnote-5) –

**As it is evident in the end of our פרק.** Therefore how can we derive three teachings?! We can only derive two lessons one from נער and the other from הנער; but nothing from הנער(ה).

תוספות has an additional question on the פירוש ר"ח:

ועוד הקשה רבינו יצחק מה צריך חד לגופה הא איכא נערה אחרינא בפרשה –

**And the ר"י asks, furthermore, why is it necessary to have one** lesson **for the** regular נערה, **when נערה** is written **another** time[[6]](#footnote-6) **in the פרשה** of מאנס.

תוספות concludes:

אלא פירוש הקונטרס עיקר –

**But rather, sרש"י' interpretation[[7]](#footnote-7) is the correct** one.

Summary

The ר"ח derives from the word הנער(ה) that קנס is paid to a regular נערה, to חייבי לאוין, and חייבי כריתות. One difficulty with this is that נער(ה) is written without a ה"א. Another difficulty is that are regular נערה is already indicated in the previous פסוק. The interpretation of רש"י is preferable.

Thinking it over

Why did the ר"ח refuse to accept פירש"י?[[8]](#footnote-8)

1. דברים [תצא] כב, כח-כט. The parenthesized ה"א at the end of הנער(ה) in this תוספות is used to indicate that this ה"א is not written in the תורה, merely נער, but it is pronounced as if it were written נערה with a ה"א at the end. [↑](#footnote-ref-1)
2. The ר"ח is referring to the second פסוק in פרשת מאנס which reads ונתן וגו' לאבי הנער(ה). [↑](#footnote-ref-2)
3. See the ר"ן on the רי"ף who explains the שיטת ר"ח (differently). [↑](#footnote-ref-3)
4. דברים [תצא] כב, יט. [↑](#footnote-ref-4)
5. דף מ,ב. [↑](#footnote-ref-5)
6. תוספות is referring to the first פסוק of פרשת מאנס where it states כי ימצא איש נער(ה) בתולה וגו'. [↑](#footnote-ref-6)
7. See ‘Overview’. [↑](#footnote-ref-7)
8. See סוכ"ד אות צז. [↑](#footnote-ref-8)